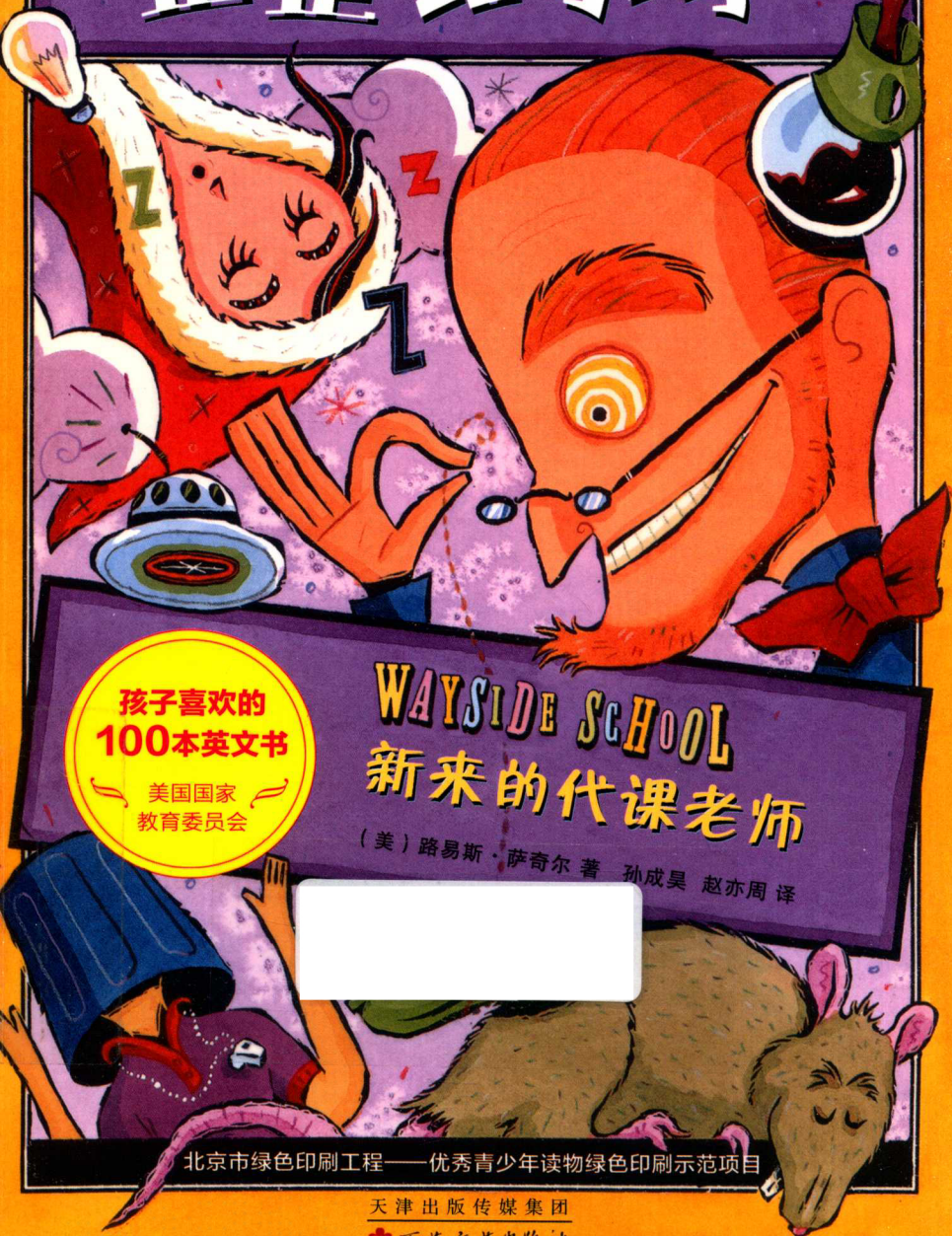


# 歪歪路小学



孩子喜欢的  
100本英文书

美国国家  
教育委员会

## WAYSIDE SCHOOL 新来的代课老师

(美) 路易斯·萨奇尔 著 孙成昊 赵亦周 译

北京市绿色印刷工程——优秀青少年读物绿色印刷示范项目

天津出版传媒集团

百花文艺出版社

# WAYSIDE SCHOOL

# 歪歪路小学

## 新来的代课老师

(美) 路易斯·萨奇尔 著 孙成昊 赵亦周 译

天津出版传媒集团

 百花文艺出版社

图书在版编目(CIP)数据

新来的代课老师 / (美) 路易斯·萨奇尔著; 孙成昊, 赵亦周译. —天津: 百花文艺出版社, 2016.9  
(歪歪路小学)

ISBN 978-7-5306-7011-8

I. ①新… II. ①路…②孙…③赵… III. ①儿童文学—长篇小说—美国—现代 IV. ①I712.84

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第143564号

著作权合同登记号 图字: 02-2016-60

Wayside School Gets A Little Stranger

Copyright © 1995 Louis Sachar

Published by agreement with Trident Media Group, LLC, through The Grayhawk Agency.

Simplified Chinese edition copyright © 2016 ThinKingdom Media Group Ltd.

All Rights Reserved.

## 新来的代课老师

(美) 路易斯·萨奇尔 著

孙成昊 赵亦周 译

出 版 人 李勃洋

出 版 方 百花文艺出版社

地 址 天津市和平区西康路35号 邮编 300051

电话传真 +86-22-23332651 (发行部)

+86-22-23332656 (总编室)

+86-22-23332478 (邮购部)

主 页 <http://www.baihuawenyi.com>

发 行 方 新经典发行有限公司

电话(010)68423599 邮箱 [editor@readinglife.com](mailto:editor@readinglife.com)

经 销 新华书店

责任编辑 魏 青

特邀编辑 杜益萍 王义珍

装帧设计 朱 琳

内文插图 张艳慧

内文制作 田晓波

印 刷 北京华联印刷有限公司

开 本 850毫米×1168毫米 1/32

印 张 6.5

字 数 93千

版 次 2016年9月第1版

印 次 2016年9月第1次印刷

书 号 ISBN 978-7-5306-7011-8

定 价 26.00元

版权所有, 侵权必究

如有印装质量问题, 请发邮件至 [zhiliang@readinglife.com](mailto:zhiliang@readinglife.com)



## 目录

### CONTENTS

第一章 引子 1

第二章 校长的广播 8

第三章 诗 14

第四章 泡菜医生 21

第五章 失望的结局 27

第六章 宠物日 33

第七章 一个脏字 41

第八章 圣诞老人 46

第九章 朱尔斯老师变了 56

第十章 格芙先生 63





- 第十一章 噪音 70
- 第十二章 鼻子 76
- 第十三章 新老师 83
- 第十四章 电灯泡、转笔刀、咖啡壶  
和一袋土豆的故事 89
- 第十五章 歪歪路小学里的大象 96
- 第十六章 噗噗先生 103
- 第十七章 孩子们决定摆脱  
德雷西老师的原因 110
- 第十八章 蓝色笔记本 115
- 第十九章 休息时间到 120
- 第二十章 电梯 129

- 第二十一章 张大嘴 132
- 第二十二章 简·史密斯 137
- 第二十三章 耳朵 144
- 第二十四章 闷闷不乐 152
- 第二十五章 内疚 159
- 第二十六章 永远不要嘲笑一根鞋带 164
- 第二十七章 抛高球 170
- 第二十八章 给特别的人准备的花 178
- 第二十九章 愚蠢 184
- 第三十章 小小陌生人 190



## 第一章 引子

二百四十三天以来，这幢旧教学大楼前一直悬挂着一块孤零零的标牌：

歪歪路小学

教学楼维修期间暂停开放

有时，会有一个歪歪路小学的学生来到学校门前，抬头看看标牌，然后悲伤地悄然离开。

有时，会有另一个歪歪路小学的学生来到学校门前，抬头看看标牌，然后悲伤地悄然离开。

路易斯默默注视着这些孩子来来往往的身影。



但他从来没跟孩子们打过招呼，说上一句“你好”，孩子们一到学校，他就躲起来。维修学校是他的职责。

路易斯曾经是歪歪路小学的体育老师。他负责在课间和午休时间给孩子们分发皮球，和大家一起玩耍。

学校关门后，孩子们被送到了别的学校读书。那些学校都特别可怕。而且，每个孩子去的学校都不一样。

路易斯怕自己一旦和来学校看看的孩子说话，就会忍不住掉眼泪。



但是，他还是十分卖力地工作。二百四十二天以来，他又是推又是拽，把奶牛都赶了出去；又是铲又是擦，把教学楼收拾得干干净净。他从来没有离开过教学楼，晚上就睡在第十二层楼教师休息室的沙发上。

有时，路易斯会感到绝望。最让他受不了的，莫过于教学楼里飘荡着的熏天臭气。他经常不得不停下手中的活儿，冲到窗边，把头探出去，大口呼吸新鲜空气。可是，放弃的念头只要一冒出来，他就会想到可怜的孩子——他们被硬生生塞到了各种可怕的学校里。于是，他又更卖力地干起活儿来。



二百四十三天过去了，学校终于准备好重新开放了。

呃——应该说是差不多快好了，只剩下最后一个问题。

忽然，不知从哪儿，也许是从路易斯自己的脑袋里吧——传来大大的一声“哞”。

路易斯用手捂住耳朵。“我什么也没听见，什么也没听见，什么也没听见……”直到“哞”的牛叫声消失，他才停止叫喊。

路易斯把歪歪路小学的每一寸地方每一个角落都擦得闪闪发亮。学校里肯定没有奶牛了！可是，时不时地，他仍能听见一声“哞”——至少他觉得自己听见了。

路易斯摘掉了悬在校门口的牌子。

等等，你在进学校之前，最好先了解一下这所学校。

歪歪路小学的教学楼是一幢三十层高的大楼，每层楼只有一间教室，不过没有第十九层。

朱尔斯老师在第三十层的班里教书。

扎芙斯老师在第十九层的班里教书。不过因为没有第十九层，也就根本没有扎芙斯老师这个人。

明白了吗？

好啦，现在给我讲一遍。

“路易斯！”有人高声叫喊。

路易斯转过身，看见一个穿着红蓝两色外套的小不点朝他跑来。“你好，夏莉！”他高兴地说。路易斯看不到夏莉的脸，不过他知道，那是因为她的脸被宽大的外套遮住了。

夏莉一个箭步冲过来，扑进路易斯的怀里。

“我说，回来上学你肯定高兴坏了吧？”路易斯说。

“那还用说！”夏莉回答，“现在我终于可以好好睡觉了！”

操场上不断有学生蜂拥而来。老朋友们终于重逢了。

“嗨，老伙计！”约翰大叫。

“你好，老兄！”乔伊说。

“比比！”加尔文从操场的一头飞奔而来。

“加尔文！”比比从操场的另一头飞奔而来。

两个人跑呀跑，最后猛地撞在一起。

“嘿，埃里克，见到你真好。”埃里克说，“咦，快瞧，另外一个埃里克也来了！”

“你好，埃里克！又来一个，你好，埃里克！”

“嗨，埃里克！”

“你好，埃里克！”

就连凯西也愿意和大家打招呼了。

“嘿，大耳朵！”凯西一巴掌重重地打在麦伦背上。

“你咋啦，臭鬼？”她问达明，“你是不是二百四十三天都没洗澡啦？你好，艾莉森，你是在这二百四十三天里变丑了呢，还是我忘了你本来就这么丑？”

“你的毛衣真好看，凯西。”艾莉森说。她向来都对别人说好话。

凯西朝泰伦斯走去。“见到你我真高兴啊！”她说。

“真的？”泰伦斯难以置信。

“当然，”凯西说，“我还以为你在蹲监狱呢！”

托德飞奔过操场。

“你好，托德！”夏莉凑到路易斯耳边大叫道。

托德还在跑。

“嘿，托德，”杰森喊他，“见到你，我真高兴！”

“托德！”麦伦和 D.J. 也朝他喊。

可托德没有回头，他不停地跑呀跑，一直跑到教学楼前才停下来。

接着，他仰头亲吻了歪歪路小学。

在所有孩子里，托德去了最差的学校。那里太可怕啦！每天早上来到学校，要做的第一件事是——  
等等，我不必告诉你，你应该已经知道了。  
托德去的就是你的学校。

## 第二章 校长的广播

达明飞快地跑上楼，迫不及待地想见到朱尔斯老师。  
达明最爱朱尔斯老师。

但即使没有第十九层，三十层楼也比达明记忆中要高。

当达明终于爬上三十层时，双腿和屁股酸疼，脚踝后面还被运动鞋磨出了水泡。

达明一瘸一拐地走进教室，一屁股瘫坐在地上。“你好，朱尔斯老师。”他气喘吁吁地说。

“你好，达明，欢迎回来！”朱尔斯老师回答。

达明抬头望着她。朱尔斯老师和以前不太一样了，但说不出究竟有什么变化。

“噢，达明，能帮我一个忙吗？”朱尔斯老师问。

“当然可以。”达明说。

“我把铅笔落在办公室了，”朱尔斯老师说，“你能下一趟楼，帮我拿来吗？”

“没问题。”达明说。

“是黄色的，”朱尔斯老师说，“一头削得尖尖的，另一头是红色的橡皮。”

达明马上站了起来，跑下楼。

其他的孩子一个接一个跌跌撞撞地走进教室，上气不接下气。他们的身体都没以前好了。

不过，能回到朱尔斯老师的班里，孩子们仍然很高兴。教室里到处都是喜悦的欢呼声。

这时，朱尔斯老师竖起两根指头。

所有孩子都安静下来，连乔尔也不再叫嚷。

朱尔斯老师让孩子们仍旧按照老位置坐。“那么，大家有没有在其他学校学到些什么？”朱尔斯老师问。

麦克举起手来。“噢！噢！”他嘟哝着。

“麦克，你说。”朱尔斯老师说。

“文明！”麦克大声说。

“什么文明？”朱尔斯老师问。

“我们学过了。”麦克说。

“那真棒，”朱尔斯老师说，“能给大家讲讲有关文明的东西吗？”

麦克想了一会儿。“我不记得了，”他说，“但我知道我们学过。”

“麦克，很好，”朱尔斯老师说，“还有谁学了点别的东西吗？”

隆迪举起手来。“蒸发。”她说。

“好，”朱尔斯老师说，“什么是蒸发？”

“不知道。”隆迪说。

达纳举起手来。“我学习了夸张，”她说，“老师总在讲这个。就因为这个词，我们考了一万次。如果把这个词写错了，老师就会杀了我们。”

“达纳，很好！”朱尔斯老师说，“你学得很认真。”

“我很认真吗？”达纳难以置信地问。

朱尔斯老师不置可否地耸耸肩：“嗯，我想，我们得从落下的课补起。”

就在这时，广播里传来济慈沃特先生的声音：“大家早上好！”

济慈沃特先生是歪歪路小学的校长。他停顿了一下，



